

CONGRÈS DU CIETA – CRACOVIE 2023

PROGRAMME DES EXCURSIONS, JEUDI 5 OCTOBRE

Excursion 1 : Les collections textiles du Château Royal du Wawel et de la cathédrale royale du Wawel

10h00 Rendez-vous à l'entrée du Wawel Royal Castle Visitors Centre

Le Château royal de Wawel et la colline du Wawel constituent le site historique et culturel le plus important de Pologne. Résidence royale pendant des siècles et symbole de l'État polonais, le château est aujourd'hui l'un des principaux musées d'art du pays. Ses collections sont présentées dans plusieurs expositions permanentes qui évoquent le décor historique de la résidence royale aux XVI^e, XVII^e et XVIII^e siècles, les objets textiles occupant une place prépondérante dans chacune d'entre elles.

Le Trésor de la Couronne conserve les bijoux de la couronne et les insignes royaux, dont l'épée de couronnement des rois polonais, du XIV^e au XVIII^e siècle, mais aussi des étendards et des bannières (les plus anciens datant du XVI^e siècle). Un magnifique manteau de cour de l'Ordre du Saint-Esprit, avec une somptueuse broderie d'or réalisée à Paris, a été offert au roi Jean III Sobieski par le roi de France Louis XIV.

Tout au long de son histoire, l'Union polono-lituanienne a entretenu des liens avec les terres d'Islam, dont les splendides objets d'art et d'artisanat étaient très appréciés. Grâce aux échanges commerciaux et aux conflits militaires, de magnifiques tapis, soieries et tentures, armes et armures, selles de parade et autres marchandises provenant de Turquie, de Crimée, du Caucase et d'Iran ont été acquis et sont devenus des trésors précieux dans les maisons de la noblesse et de la cour royale. Un groupe de trophées revêt une importance historique particulière : des armes et armures, ainsi que des bannières et des étendards précieux, pris lors de la bataille de Vienne en 1683, lorsque la coalition des souverains européens menée par le roi Jan III Sobieski de Pologne vainquit l'armée ottomane. De grandes tentes, richement brodées, créent des jardins en guise d'espaces intérieurs. Les salles d'apparat et les appartements privés royaux sont richement meublés de plafonds sculptés, de revêtements muraux en cuir doré et de tapisseries acquises pour le château de Wawel par le roi Sigismond II Auguste. Sa commande de tapisseries de différentes formes et tailles, représentant des paysages exotiques avec des animaux et, à plusieurs reprises, les armoiries de la Pologne et de la Lituanie, a constitué la plus grande commande jamais confiée aux ateliers de Bruxelles.

La cathédrale de Cracovie, également située sur la colline du Wawel, est richement décorée de tapisseries. Le musée de la cathédrale présente, entre autres, les vêtements liturgiques des archevêques, dont beaucoup ont été réalisés à partir des soieries italiennes les plus précieuses.

La conservatrice des collections textiles Magdalena Ozga, hôte de notre congrès, accompagnera le groupe et présentera aux participants les trésors textiles du château royal de Wawel. Elle leur fera également visiter l'atelier de conservation des textiles du musée.

Un déjeuner léger sera proposé aux participants.

Nombre de participants : 25 au maximum

Contribution : 25.- €

CONGRÈS DU CIETA – CRACOVIE 2023
PROGRAMME DES EXCURSIONS, JEUDI 5 OCTOBRE

Excursion 2 : Le Musée Czartoryski, le Musée de l'Université Jagiellonien et le Musée Dominicain

10h00 Rendez-vous à l'entrée du Musée Czartoryski

Les Czartoryski étaient l'une des familles aristocratiques les plus influentes du Commonwealth polono-lituanien. Leurs membres ont joué un rôle prépondérant au sein de l'État, en particulier du XVIe à la fin du XVIIIe siècle. Ils étaient également de fervents collectionneurs d'art. Le cœur du musée Czartoryski a été créé en 1801 par la princesse Izabela Czartoryska en tant que collection de trésors nationaux. Au cours des XIXe et XXe siècles, il a fait l'objet d'importantes modifications ; le musée actuel a finalement rouvert ses portes en 2019 et constitue toujours un trésor de l'histoire polonaise. Son œuvre la plus connue est sans aucun doute la *Dame à l'hermine* de Léonard de Vinci, mais pour les spécialistes du textile, ses tapisseries, broderies, tapis persans (dont une magnifique *Polonaise*), bannières ottomanes et ceintures de kontusz sont tout aussi dignes d'admiration. Les uniformes de cérémonie, les vêtements et accessoires à la mode reflètent l'image que la famille noble s'était construite aux yeux de la société.

Fondée en 1364, l'université Jagiellonienne est l'une des plus anciennes universités d'Europe. Entièrement établie à la fin du XIVe siècle, ses savants excellaient dans les domaines du droit, des mathématiques et de l'astronomie. Le célèbre astronome Nicolaus Copernic s'y est inscrit en tant qu'étudiant en 1491. Le musée de l'université Jagiellonienne, établi dans le Collegium maius de l'institution, reflète cette grande histoire, tant dans ses intérieurs (la bibliothèque, la salle commune et l'aula étant les plus importants) que dans ses collections. Ces dernières comprennent des instruments scientifiques, des cartes, des globes et d'autres objets liés à la recherche et à l'enseignement dispensé à l'université, des portraits représentant ses membres éminents, mais aussi des œuvres d'art données ou léguées à l'institution par de riches bienfaiteurs. C'est ici qu'interviennent les objets textiles, qui vont des tapisseries et des broderies à grande échelle aux tapis orientaux (dont une *Polonaise*), en passant par les soieries tissées et les accessoires.

Le monastère dominicain de Cracovie a été fondé en 1222. Pour célébrer son 800e anniversaire, le monastère a ouvert un musée qui présente des trésors tels que des broderies de la fin du Moyen Âge et des vêtements liturgiques fabriqués à partir de soieries précieuses, tissées en Italie et en France, mais aussi en Perse et dans l'empire ottoman. Le musée sera présenté aux participants par Katarzyna Moskal, conservatrice de la collection d'arts décoratifs du département Histoire et art du début de l'époque moderne du Musée de Cracovie.

Un déjeuner léger sera proposé aux participants.

Nombre de participants : 25 au maximum

Contribution : 25.- €

CONGRÈS DU CIETA – CRACOVIE 2023

PROGRAMME DES EXCURSIONS, JEUDI 5 OCTOBRE

Excursion 3 : L'exposition « L'image de l'âge d'or. Images aux temps des derniers Jagellons »

10h30 Rendez-vous à l'entrée du Wawel Royal Castle Visitors Centre

Une exposition temporaire (14 septembre - 14 décembre 2023) présente un large éventail d'œuvres d'art de la période de la monarchie polono-lituanienne, sous les règnes d'Alexandre I^{er} Jagellon, Sigismond I^{er} le Vieux et Sigismond II Auguste (1501 à 1572). Elle est présentée dans le bâtiment Renaissance du château royal, dont les détails architecturaux originaux constituent le cadre de ce chapitre de l'histoire et de la culture polonaises.

Les « images » désignent ici les œuvres d'art réalisées selon différentes techniques (peintures sur panneau et sur toile, miniatures, sculptures en bois et en pierre, orfèvrerie, bronzes, broderies et textiles tissés). Une attention particulière est accordée à l'imprimerie, une technique révolutionnaire utilisée pour propager de nouvelles idées et de nouveaux modèles. Les thèmes présentés dans l'exposition reflètent les intérêts de la noblesse et de la société à la fin de la période jagellonne. Outre les images religieuses, créées pour les églises de différentes confessions (catholique romaine, catholique orthodoxe et protestante), les images issues de la mythologie, de l'histoire antique et des légendes occupaient une place tout aussi importante. Au cours de cette période, l'imaginaire national commençait à être façonné, accompagné de représentations d'événements marquants de l'histoire polono-lituanienne. Le « nouveau monde » découvert par les voyageurs et les explorateurs fut représenté sur les cartes et dans les études de géographie. Le développement de l'astrologie et de l'astronomie (dont Cracovie était un centre de recherche de premier plan) nécessitait la conception de diagrammes spéciaux incorporant ces avancées. Des prédictions et des calendriers furent également créés, souvent ornés d'allégories et de personnifications des signes du zodiaque, des planètes ou des mois. Un espace distinct est réservé aux dessins qui documentent la nature – plantes et animaux réels ou fantastiques. Ces dessins ont été collectionnés et systématiquement publiés sous forme d'herbiers ou d'ouvrages similaires. Une collection de livres de Conrad Gessner provenant de la bibliothèque privée du roi Sigismond Auguste et des tapisseries commandées aux Pays-Bas reflètent cet intérêt.

Outre les langues classiques et nationales, les humanistes utilisaient le langage international des images : emblèmes, hiéroglyphes, etc. En présentant ce langage unique, l'exposition met l'accent sur les liens entre les érudits polonais et européens, le plus célèbre d'entre eux étant Érasme de Rotterdam. L'Antiquité et l'archaïsation sont un autre thème important : au château royal du Wawel, une frise de la salle des envoyés représente les étapes de la vie humaine ; elle reconstitue une peinture murale du temple de Saturne à Thèbes. La description de la peinture originale par Cébès de Thèbes était connue des élites européennes, traduite en grec, en latin et dans plusieurs langues nationales, dont le polonais.

L'exposition se concentre sur les liens entre les dynasties régnantes (Jagellon, Habsbourg, Wettin, et la famille Zápolya) ainsi que les puissantes familles nobles (Thurzo, Boner et Betman). Voyages d'artistes et œuvres d'art importées des principaux centres artistiques d'Europe (Allemagne du Sud, Pays-Bas, Italie) ont inspiré les créateurs du Commonwealth polono-lituanien. Une place particulière est réservée aux œuvres créées à Nuremberg et à celles qu'elles ont inspirées à Cracovie. Pour la première fois, les œuvres d'Hans Dürer, frère du célèbre Albrecht, sont rassemblées en un seul lieu.

Rafal Ochęduszko, l'un des commissaires de l'exposition, accueillera le groupe et accompagnera les participants pendant la visite.

Un déjeuner léger sera proposé aux participants.

Nombre de participants : 25 au maximum

Contribution : 10.- €

CONGRÈS DU CIETA – CRACOVIE 2023

PROGRAMME DES EXCURSIONS, JEUDI 5 OCTOBRE

Excursion 4 : Textile et Mode au Musée national de Cracovie

10h00 Rendez-vous à l'entrée du Musée national de Cracovie

Il s'agit d'un programme assez flexible, idéal pour ceux qui doivent prendre un train ou un vol plus tard dans la journée.

Le Musée national de Cracovie est le plus grand musée de Pologne et la principale institution du Musée national de Pologne, qui possède plusieurs branches indépendantes avec des collections permanentes dans tout le pays. Fondé en 1879, le musée cracovien se compose de 21 départements et conserve environ 780 000 objets, allant de l'archéologie classique à l'art moderne.

Les participants seront accueillis par Joanna Regina Kowalska, conservatrice de la collection textiles et mode, qui leur présentera une sélection de textiles et d'objets de mode de la collection. Une attention particulière sera portée à la mode polonaise du XX^e siècle.

La Galerie des arts décoratifs et de l'artisanat présente des objets datant du XII^e au début du XX^e siècle : ferronnerie, mobilier, instruments de musique, horloges, céramiques et verre, notamment des vitraux provenant des églises de Cracovie, sont exposés. Bien entendu, les textiles ont également leur place ici, qu'il s'agisse de broderies médiévales, de soieries importées, de tapis polonais et orientaux ou d'objets appartenant au vêtement.

Pour ceux qui disposent d'un peu plus de temps et qui s'intéressent à l'art moderne, il est vivement recommandé de visiter la Galerie d'art polonais du XX^e siècle, récemment rénovée, qui est l'une des plus grandes galeries de peinture et de sculpture de la fin du XIX^e siècle à nos jours en Pologne. Elle présente, entre autres, des œuvres de Jacek Malczewski, Leon Wyczółkowski, Włodzimierz Tetmajer et une vaste collection d'œuvres de Stanisław Wyspiański. Des peintures et des sculptures d'artistes de l'entre-deux-guerres et de l'après-guerre (les cubistes polonais, les expressionnistes, les coloristes, l'avant-garde des années 1930 et les représentants des Nouvelles Directions à partir des années 1960) sont également exposées. Des textes explicatifs (en polonais et en anglais) présentent le contexte de ces œuvres, les mettant en lien avec les développements historiques et artistiques internationaux.

Nombre de participants: 20 max.

Contribution: 10.- €

CONGRÈS DU CIETA – CRACOVIE 2023

PROGRAMME DES EXCURSIONS, JEUDI 5 OCTOBRE

Excursion 5 : Varsovie, avec son Musée national

07h45 Rendez-vous à la gare centrale de Cracovie

Cette excursion s'adresse aux personnes qui disposent de plus de temps pour découvrir les trésors artistiques de la Pologne ou qui repartent par l'aéroport de Varsovie (le voyage en train de Cracovie à Varsovie dure 3 heures et coûte environ 30 euros). Pour ceux qui s'inscrivent à cette excursion, nous réserverons les billets de train à l'avance.

Le Musée national de Varsovie fut fondé en 1862 sous le nom de Musée des beaux-arts et est actuellement l'un des plus anciens musées d'art du pays. Après l'indépendance de la Pologne en 1918, le Musée national s'est vu attribuer un rôle important dans les projets du nouvel État et de sa capitale, Varsovie. Le bâtiment moderniste dans lequel il se trouve actuellement a été érigé entre 1927 et 1938. Aujourd'hui, le Musée national de Varsovie possède une collection d'environ 830 000 œuvres d'art polonaises et étrangères, de l'antiquité à nos jours, comprenant des peintures, des sculptures, des dessins, des gravures, des photographies, des pièces de monnaie, ainsi que des œuvres d'art décoratif et du design.

En 2016, le musée a rouvert son ancienne galerie des maîtres anciens sous le nom de «Galerie des arts décoratifs européens et polonais anciens, peinture et sculpture, XV^e-XVIII^e siècle». En réunissant diverses formes d'art, les conservateurs ont voulu s'éloigner du discours traditionnel de l'histoire de l'art où les beaux-arts – peinture, sculpture, dessin et arts graphiques – sont séparés des arts décoratifs compris exclusivement en termes utilitaires. Considérant qu'une telle division n'existait pas dans le passé, ils ont choisi une approche différente, avec des «espaces sociaux» définissant les contextes dans lesquels les œuvres d'art avaient été créées et comprises. Ces «espaces sociaux» constituent désormais les différentes parties de la galerie : 1. Le palais, la villa, la cour ; 2. L'église, la chapelle et l'autel domestique ; 3. La ville. En d'autres termes : 1. La culture de cour ; 2. La culture religieuse ; 3. La culture civique.

Des textiles précieux, en particulier des broderies et des tapisseries, sont exposés dans leurs sphères respectives.

Les participants seront accueillis par Ewa Mianowska-Orlińska, conservatrice de la collection des arts décoratifs qui les introduira aux objets textiles présentés dans les salles du musée, en particulier ceux qui sont caractéristiques de la production polonaise, comme les tapis du XVIII^e siècle ou les ceintures polonaises.

Contribution : en fonction du coût du voyage en train (c. 30 €).